CE

Husqvarna Group

EU Declaration of Conformity - 520iHT4

Contents

EN EU Declaration of Conformity 2
BG Декларация за съответствие на ЕС 3
CS EU prohlášení o shodě 4
DA EU-overensstemmelseserklæring 5
DE EU-Konformitätserklärung 6
EL Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ 7
ES Declaración de conformidad de la UE 8
ET EL-i vastavusdeklaratsioon 9
FI EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus 10
FR Déclaration de conformité UE 11
HR EU izjava o sukladnosti 12
HU EU megfelelőségi nyilatkozat 13
IT Dichiarazione di conformità UE 14
LT ES atitikties deklaracija 15
LV ES atbilstības deklarācija 16
NL EU-verklaring van conformiteit 17
NO EU-samsvarserklæring 18
PL Deklaracja zgodności UE 19
PT Declaração UE de conformidade 20
RO Declarație de conformitate UE 21
SK Vyhlásenie o zhode EÚ 22
SL Izjava EU o skladnosti 23
SR EU deklaracija o usaglašenosti 24
SV EU-försäkran om överensstämmelse 25
TR AB Uyumluluk Bildirimi 26

CE

Husqvarna Group

EU Declaration of Conformity

HHE-520iHT4-26-2E

We, Husqvarna AB, SE 561 82 Huskvarna, SWEDEN, Tel. +46 36 146500 declare on our sole responsibility that the product:

Description	Hedge Trimmer, battery-powered
Brand	Husqvarna®
Type / Model	520iHT4
Identification	Serial numbers dating from 2026 week 42 and onwards

is in conformity with the following EU directives and regulations as amended:

Directive/Regulation	Description
2006/42/EC	"relating to machinery", valid until 19 January 2027
(EU) 2023/1230	"relating to machinery", valid from 20 January 2027
2014/30/EU	"relating to electromagnetic compatibility"
2011/65/EU	“relating to restriction of hazardous substances”
2000/14/EC	"relating to the noise emissions by outdoor equipment"”

and that the following standards and/or technical specifications are applied;
EN ISO 12100:2010
EN 62841-1:2015/A11:2022/A1:2025
EN 62841-4-2: 2019/A1:2022/ A11:2022
CISPR12:2007+amd1 2009
ISO SS-EN ISO 14982:2009
ISO 11451-2:2005
EN IEC 63000:2016

(EU) 2023/1230 conformity assessed in accordance with module A.
2000/14/EC conformity assessed in accordance with Annex V:

Measured sound power level: 93 dB(A)
Guaranteed sound power level: 95 dB(A)

Huskvarna, 2026-11-19

Pär Martinsson
Senior Director Handheld ECO-system R&D, R&D Handheld
Husqvarna AB, SWEDEN

Responsible for technical documentation

Превод на оригиналната декларация за съответствие на ЕС

Декларация за съответствие на ЕС

HHE-520iHT4-26-2E

Ние, Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, Швеция, тел.: +46-36-146500, декларираме на своя собствена отговорност, че продуктът:

Описание	Акумулаторен храсторез
Марка	Husqvarna®
Тип/модел	520iHT4
Идентификация	Серийни номера от седмица 42 на 2026 г.

отговаря напълно на следните директиви и регламенти на ЕС:

Регламент	Описание
2006/42/ЕО	"относно машините" Валидно до 19.01.2027 г.
(ЕС) 2023/1230	"относно машините", валиден от 20.01.2027 г.
2014/30/ЕС	"относно електромагнитната съвместимост”
2011/65/ЕС	"относно ограничението за опасни вещества"
2000/14/ЕО	"относно шумовите емисии в околната среда”

и че следните стандарти и/или технически спецификации са приложени:
EN ISO 12100:2010
EN 62841-1:2015/A11:2022/A1:2025
EN 62841-4-2: 2019/A1:2022/ A11:2022
CISPR12:2007+amd1 2009
ISO SS-EN ISO 14982:2009
ISO 11451-2:2005
EN IEC 63000:2016

Съответствието с Регламент (ЕС) 2023/1230 е оценено съгласно модул А.
Съответствието с Директива 2000/14/ЕО е оценено съгласно приложение V.

Измерено ниво на звукова мощност: 93 dB(A)
Гарантирано ниво на звукова мощност: 95 dB(A)

Překlad původního Prohlášení o shodě EU

Prohlášení o shodě EU

HHE-520iHT4-26-2E

Společnost Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, ŠVÉDSKO, tel. +46 36 146500, na svou výhradní odpovědnost prohlašuje, že výrobek:

Popis	Akumulátorové nůžky na živý plot
Značka	Husqvarna®
Typ/Model	520iHT4
Identifikace	Výrobní čísla od 42. týdne roku 2026

je zcela ve shodě s následujícími směrnicemi a předpisy EU:

Směrnice/nařízení	Popis
2006/42/ES	„o strojních zařízeních“, platné do 2027-01-19
(EU) 2023/1230	„o strojních zařízeních“, platné od 2027-01-20
2014/30/EU	"o elektromagnetické kompatibilitě"
2011/65/EU	„o omezení používání některých nebezpečných látek“
2000/14/ES	"týkající se emisí hluku do okolního prostředí"

a že byly použity následující normy nebo technické specifikace:
EN ISO 12100:2010
EN 62841-1:2015/A11:2022/A1:2025
EN 62841-4-2: 2019/A1:2022/ A11:2022
CISPR12:2007+amd1 2009
ISO SS-EN ISO 14982:2009
ISO 11451-2:2005
EN IEC 63000:2016

Shoda s nařízením (EU) 2023/1230 byla posouzena v souladu s modulem A.
Shoda se směrnicí 2000/14/ES byla posouzena v souladu s přílohou V.

Naměřená hladina akustického výkonu: 93 dB(A)
Zaručená hladina akustického výkonu: 95 dB(A)

Oversættelse af den originale EU-overensstemmelseserklæring

EU-overensstemmelseserklæring

HHE-520iHT4-26-2E

Vi, Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, Sverige, tlf.+46-36-146500 erklærer under eneansvar, at det pågældende produkt:

Beskrivelse	Batteridrevet hækkeklipper
Varemærke	Husqvarna®
Type / model	520iHT4
Identifikation	Serienumrene fra uge 42 2026 og fremefter

overholder følgende EU-direktiver og bestemmelser:

Regulativ	Beskrivelse
2006/42/EF	"vedrørende maskiner", gyldig til 2027-01-19
(EU) 2023/1230	"vedrørende maskiner", gyldig fra 2027-01-20
2014/30/EU	"vedrørende elektromagnetisk kompatibilitet"
2011/65/EU	"begrænsning af anvendelsen af visse farlige stoffer"
2000/14/EF	"vedrørende emission af støj til omgivelserne"

og at følgende standarder og/eller tekniske specifikationer anvendes:
EN ISO 12100:2010
EN 62841-1:2015/A11:2022/A1:2025
EN 62841-4-2: 2019/A1:2022/ A11:2022
CISPR12:2007+amd1 2009
ISO SS-EN ISO 14982:2009
ISO 11451-2:2005
EN IEC 63000:2016

Overensstemmelsen med forordning (EU) 2023/1230 er vurderet i overensstemmelse med modul A.
Overensstemmelsen med direktiv 2000/14/EF er vurderet i overensstemmelse med bilag V.

Målt lydeffektniveau: 93 dB(A)
Garanteret lydeffektniveau: 95 dB(A)

Übersetzung der EU-Konformitätserklärung, Originalversion

EU-Konformitätserklärung

HHE-520iHT4-26-2E

Die Husqvarna AB, SE 561 82 Huskvarna, SCHWEDEN, Tel. +46 36 146500, erklärt in alleiniger Verantwortung, dass die Produkte:

Beschreibung	Akku-Heckenschere
Marke	Husqvarna®
Typ/Modell	520iHT4
Identifizierung	Seriennummern ab Kalenderwoche 42 im Jahr 2026

die folgenden EU-Richtlinien und -Verordnungen erfüllt:

Verordnung	Beschreibung
2006/42/EG	„über Maschinen“, gültig bis 19.01.2027
(EU) 2023/1230	„über Maschinen“, gültig ab 20.01.2027
2014/30/EU	"über elektromagnetische Verträglichkeit"
2011/65/EU	„zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe“
2000/14/EG	Richtlinie "über umweltbelastende Geräuschemissionen von zur Verwendung im Freien vorgesehenen Geräten und Maschinen"

und dass die folgenden Normen und/oder technischen Spezifikationen angewendet werden:
EN ISO 12100:2010
EN 62841-1:2015/A11:2022/A1:2025
EN 62841-4-2: 2019/A1:2022/ A11:2022
CISPR12:2007+amd1 2009
ISO SS-EN ISO 14982:2009
ISO 11451-2:2005
EN IEC 63000:2016

Die Konformität mit der Verordnung (EU) 2023/1230 wurde gemäß Modul A bewertet.
Die Konformität mit der Richtlinie 2000/14/EG wurde gemäß Anhang V bewertet.

Gemessener Schallleistungspegel: 93 dB(A)
Garantierter Schallleistungspegel: 95 dB(A)

Μετάφραση της πρωτότυπης δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ

Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ

HHE-520iHT4-26-2E

Εμείς, η Husqvarna AB, SE 561 82 Huskvarna, ΣΟΥΗΔΙΑ, τηλ. +46 36 146500, δηλώνουμε με αποκλειστική μας ευθύνη ότι τα προϊόντα:

Περιγραφή	Μπορντουροψάλιδο μπαταρίας
Μάρκα	Husqvarna®
Τύπος / Μοντέλο	520iHT4
Αναγνώριση	Αριθμοί σειράς με ημερομηνία από την 42η εβδομάδα του 2026

συμμορφώνονται με τις ακόλουθες οδηγίες και τους κανονισμούς της ΕΕ, όπως έχουν τροποποιηθεί:

Κανονισμός	Περιγραφή
2006/42/ΕΚ	«σχετικά με τα μηχανήματα», ισχύει έως 2027-01-19
(ΕΕ) 2023/1230	«σχετικά με τα μηχανήματα», ισχύει από 2027-01-20
2014/30/ΕΕ	«σχετικά με την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα»
2011/65/ΕΕ	«σχετικά με τον περιορισμό της χρήσης ορισμένων επικίνδυνων ουσιών»
2000/14/ΕΚ	«σχετικά με τις εκπομπές θορύβου στο περιβάλλον»

και ότι εφαρμόζονται τα ακόλουθα πρότυπα ή/και τεχνικές προδιαγραφές:
EN ISO 12100:2010
EN 62841-1:2015/A11:2022/A1:2025
EN 62841-4-2: 2019/A1:2022/ A11:2022
CISPR12:2007+amd1 2009
ISO SS-EN ISO 14982:2009
ISO 11451-2:2005
EN IEC 63000:2016

Η συμμόρφωση με τον κανονισμό (ΕΕ) 2023/1230 αξιολογήθηκε σύμφωνα με τη μονάδα Α.
Η συμμόρφωση με την οδηγία 2000/14/ΕΚ αξιολογήθηκε σύμφωνα με το παράρτημα V.

Μετρούμενη στάθμη ηχητικής ισχύος: 93 dB(A)
Εγγυημένη στάθμη ηχητικής ισχύος: 95 dB(A)

Traducción de la declaración de conformidad UE original

Declaración de conformidad UE

HHE-520iHT4-26-2E

Nosotros, Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna (Suecia), tel. +46-36-146500, declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad que el producto:

Descripción	Cortasetos alimentado por batería
Marca	Husqvarna®
Tipo/Modelo	520iHT4
Identificación	Números de serie a partir de la semana 42 de 2026

Cumple las siguientes directivas y normas de la UE:

Norma	Descripción
2006/42/CE	"relativa a máquinas" válido hasta el 19/01/2027
(UE) 2023/1230	"relativa a máquinas" válido desde el 20/01/2027
2014/30/UE	"relativa a la compatibilidad electromagnética"
2011/65/UE	"relativa a la restricción de utilización de sustancias peligrosas"
2000/14/CE	"relativa a las emisiones sonoras en el entorno"

Y que se aplican las especificaciones técnicas o los estándares siguientes:
EN ISO 12100:2010
EN 62841-1:2015/A11:2022/A1:2025
EN 62841-4-2: 2019/A1:2022/ A11:2022
CISPR12:2007+amd1 2009
ISO SS-EN ISO 14982:2009
ISO 11451-2:2005
EN IEC 63000:2016

La conformidad con el Reglamento (UE) 2023/1230 se ha evaluado de acuerdo con el módulo A.
La conformidad con la Directiva 2000/14/CE se ha evaluado de acuerdo con el anexo V.

Nivel de potencia acústica medido: 93 dB(A)
Nivel de potencia acústica garantizado: 95 dB(A)

Algse ELi vastavusdeklaratsiooni tõlge

EL-i vastavusdeklaratsioon

HHE-520iHT4-26-2E

Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, ROOTSI, tel +46 36 146500, kinnitab ainuvastutusel, et toode:

Kirjeldus	Akutoitega hekilõikur
Kaubamärk	Husqvarna®
Tüüp/mudel	520iHT4
Identifitseerimine	Seerianumbrid alates 2026. aasta 42. nädalast

vastab järgmistele ELi direktiividele ja määrustele nende muudetud kujul:

Direktiiv/määrus	Kirjeldus
2006/42/EÜ	„mis käsitleb masinaid“, kehtiv kuni 2027-01-19
(EL) 2023/1230	„mis käsitleb masinaid“, kehtiv alates 2027-01-20
2014/30/EL	"elektromagnetilise ühilduvuse direktiiv"
2011/65/EL	„teatavate ohtlike ainete kasutamise piiramise kohta“
2000/14/ EÜ	"keskkonna müratasеme direktiiv"

ja et kohalduvad järgmised standardid ja/või tehnilised spetsifikatsioonid:
EN ISO 12100:2010
EN 62841-1:2015/A11:2022/A1:2025
EN 62841-4-2: 2019/A1:2022/ A11:2022
CISPR12:2007+amd1 2009
ISO SS-EN ISO 14982:2009
ISO 11451-2:2005
EN IEC 63000:2016

Vastavust määrusele (EL) 2023/1230 hinnati mooduli A kohaselt.
Vastavust direktiivile 2000/14/EÜ hinnati vastavalt V lisale.

Mõõdetud helivõimsustase: 93 dB(A)
Garanteeritud helivõimsustase: 95 dB(A)

Alkuperäisen EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen käännös

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus

HHE-520iHT4-26-2E

Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, Ruotsi, puh. +46 36 146500, vakuuttaa täten yksinomaisella vastuullaan, että tuote:

Kuvaus	Akkukäyttöinen pensasleikkuri
Tuotemerkki	Husqvarna®
Tyyppi/malli	520iHT4
Tunniste	Sarjanumerot vuoden 2026 viikosta 42 alkaen

vastaa täysin seuraavien EU:n direktiivien ja asetusten vaatimuksia:

Asetus	Kuvaus
2006/42/EY	konedirektiivi voimassa 19.1.2027 asti
(EU) 2023/1230	konedirektiivi voimassa 20.1.2027 alkaen
2014/30/EU	Sähkömagneettista yhteensopivuutta koskeva direktiivi
2011/65/EU	tiettyjen vaarallisten aineiden käytön rajoittaminen
2000/14/EY	melupäästödirektiivi

ja että asiassa sovelletaan seuraavia standardeja ja/tai teknisiä tietoja:
EN ISO 12100:2010
EN 62841-1:2015/A11:2022/A1:2025
EN 62841-4-2: 2019/A1:2022/ A11:2022
CISPR12:2007+amd1 2009
ISO SS-EN ISO 14982:2009
ISO 11451-2:2005
EN IEC 63000:2016

Asetuksen (EU) 2023/1230 mukaisuus on arvioitu moduulin A mukaisesti.
Direktiivin 2000/14/EY mukaisuus on arvioitu liitteen V mukaisesti.

Mitattu äänitehotaso: 93 dB(A)
Taattu äänitehotaso: 95 dB(A)

Traduction du contenu de la Déclaration de Conformité UE d'origine

Déclaration de conformité EU

HHE-520iHT4-26-2E

Nous, Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, Suède, tél. : +46-36-146500, déclarons sous notre entière responsabilité que le produit:

Description	Taille-haie à batterie
Marque	Husqvarna®
Type/Modèle	520iHT4
Identification	Numéros de série à partir de la semaine 42 de 2026

est entièrement conforme à la réglementation et aux directives de l'UE suivantes:

Réglementation	Description
2006/42/CE	« Relative aux machines », valable jusqu'au 19/01/2027
(UE) 2023/1230	« Relative aux machines », valable à partir du 20/01/2027
2014/30/UE	« relative à la compatibilité électromagnétique »
2011/65/UE	« limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses »
2000/14/CE	« relative aux émissions sonores dans l'environnement »

et que les normes et/ou les spécifications techniques suivantes sont appliquées:
EN ISO 12100:2010
EN 62841-1:2015/A11:2022/A1:2025
EN 62841-4-2: 2019/A1:2022/ A11:2022
CISPR12:2007+amd1 2009
ISO SS-EN ISO 14982:2009
ISO 11451-2:2005
EN IEC 63000:2016

La conformité au règlement (UE) 2023/1230 a été évaluée conformément au module A.
La conformité à la directive 2000/14/CE a été évaluée conformément à l'annexe V.

Niveau de puissance acoustique mesuré : 93 dB(A)
Niveau de puissance acoustique garanti : 95 dB(A)

Prijevod izvorne EU izjave o sukladnosti

Izjava o sukladnosti za EU

HHE-520iHT4-26-2E

Mi, Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, Švedska, tel.: +46-36-146500, pod punom odgovornošću izjavljujemo da proizvod:

Opis	Škare za živicu na baterijski pogon
Marka	Husqvarna®
Vrsta/model	520iHT4
Identifikacija	Serijski brojevi iz 42. tjedna 2026.

u potpunosti su sukladni sljedećim EU direktivama i propisima:

Propis	Opis
2006/42/EZ	"vezano uz strojeve" vrijedi do 2027-01-19
(EU) 2023/1230	"vezano uz strojeve" vrijedi od 2027-01-20
2014/30/EU	"vezano uz elektromagnetsku kompatibilnost"
2011/65/EU	" ograničenje uporabe određenih opasnih tvari "
2000/14/EZ	"vezano uz emisije buke u okolišu"

i primjenjuju se sljedeće norme i/ili tehničke specifikacije:
EN ISO 12100:2010
EN 62841-1:2015/A11:2022/A1:2025
EN 62841-4-2: 2019/A1:2022/ A11:2022
CISPR12:2007+amd1 2009
ISO SS-EN ISO 14982:2009
ISO 11451-2:2005
EN IEC 63000:2016

Sukladnost s Uredbom (EU) 2023/1230 ocijenjena je u skladu s modulom A.
Sukladnost s Direktivom 2000/14/EZ ocijenjena je u skladu s Prilogom V.

Izmjerena razina zvučne snage: 93 dB(A)
Zajamčena razina zvučne snage: 95 dB(A)

Az eredeti EU megfelelőségi nyilatkozat fordítása

EU megfelelőségi nyilatkozat

HHE-520iHT4-26-2E

A Husqvarna AB, SE 561 82 Huskvarna, SVÉDORSZÁG, tel.: +46 36 146500, kizárólagos felelősségére kijelenti, hogy a termék:

Leírás	Akkumulátoros sövénynyíró
Márka	Husqvarna®
Típus/modell	520iHT4
Megjelölés	A 2026. év 42. hetétől származó sorozatszámok

megfelel a következő, módosított EU-irányelveknek és -rendeleteknek:

Szabályozás	Leírás
2006/42/EK	„gépekre vonatkozó”, érvényes 2027-01-19-ig
(EU) 2023/1230	„gépekről szóló”, érvényes 2027-01-20-tól
2014/30/EU	"elektromágneses megfelelőségre vonatkozó"
2011/65/EU	„egyes veszélyes anyagok alkalmazásának korlátozásáról”
2000/14/EK	"környezeti zajkibocsátásra vonatkozó"

valamint hogy az alábbi szabványok és/vagy műszaki előírások kerültek alkalmazásra:
EN ISO 12100:2010
EN 62841-1:2015/A11:2022/A1:2025
EN 62841-4-2: 2019/A1:2022/ A11:2022
CISPR12:2007+amd1 2009
ISO SS-EN ISO 14982:2009
ISO 11451-2:2005
EN IEC 63000:2016

Az (EU) 2023/1230 rendeletnek való megfelelőséget az A modul szerint értékelték.
A 2000/14/EK irányelvnek való megfelelőséget az V. melléklet szerint értékelték.

Mért hangteljesítményszint: 93 dB(A)
Garantált hangteljesítményszint: 95 dB(A)

Traduzione della Dichiarazione di conformità UE originale

Dichiarazione di conformità UE

HHE-520iHT4-26-2E

Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, Svezia, tel.: +46-36-146500, dichiara sotto la propria esclusiva responsabilità che i prodotti indicati:

Descrizione	Tagliasiepi a batteria
Marchio	Husqvarna®
Tipo/Modello	520iHT4
Identificazione	Numeri di serie a partire dalla settimana 42 del 2026 in poi

È pienamente conforme alle seguenti norme e direttive UE:

Direttiva/Regolamento	Descrizione
2006/42/CE	«relativa alle macchine», valida fino al 19-01-2027
(UE) 2023/1230	«relativo alle macchine», valido dal 20-01-2027
2014/30/UE	«relativo alla compatibilità elettromagnetica»
2011/65/UE	«restrizione dell’uso di determinate sostanze pericolose»
2000/14/CE	«relativo alle emissioni di rumore nell'ambiente»

e che sono applicati gli standard e/o le specifiche tecniche seguenti:
EN ISO 12100:2010
EN 62841-1:2015/A11:2022/A1:2025
EN 62841-4-2: 2019/A1:2022/ A11:2022
CISPR12:2007+amd1 2009
ISO SS-EN ISO 14982:2009
ISO 11451-2:2005
EN IEC 63000:2016

La conformità al regolamento (UE) 2023/1230 è stata valutata in conformità al modulo A.
La conformità alla direttiva 2000/14/CE è stata valutata in conformità all'allegato V.

Livello di potenza sonora misurato: 93 dB(A)
Livello di potenza sonora garantito: 95 dB(A)

ES atitikties deklaracijos originalo vertimas

ES atitikties deklaracija

HHE-520iHT4-26-2E

Mes, Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, Švedija, tel. +46-36-146500, atsakingai patvirtiname, kad gaminys:

Aprašymas	Akumuliatorinės gyvatvorių žirklės
Gamintojas	Husqvarna®
Tipas / modelis	520iHT4
Identifikacijos numeris	Serijos numeriai nuo 2026 m. 42 savaitės

visiškai atitinka šias ES direktyvas ir reglamentus:

Reglamentas	Aprašymas
2006/42/EB	„dėl mašinų“, galioja iki 2027-01-19
(ES) 2023/1230	„dėl mašinų“, galioja nuo 2027-01-20
2014/30/ES	"dėl elektromagnetinio suderinamumo"
2011/65/ES	„dėl tam tikrų pavojingų medžiagų naudojimo elektros ir elektroninėje įrangoje apribojimo“
2000/14/EB	"dėl į aplinką skleidžiamo triukšmo"

ir kad laikomasi šių standartų ir (arba) techninių specifikacijų:
EN ISO 12100:2010
EN 62841-1:2015/A11:2022/A1:2025
EN 62841-4-2: 2019/A1:2022/ A11:2022
CISPR12:2007+amd1 2009
ISO SS-EN ISO 14982:2009
ISO 11451-2:2005
EN IEC 63000:2016

Atitiktis Reglamentui (ES) 2023/1230 įvertinta pagal A modulį.
Atitiktis Direktyvai 2000/14/EB įvertinta pagal V priedą.

Išmatuotas garso galios lygis: 93 dB(A)
Garantuotas garso galios lygis: 95 dB(A)

ES atbilstības deklarācijas oriģināla tulkojums

ES atbilstības deklarācija

HHE-520iHT4-26-2E

Mēs, Husqvarna AB, SE 561 82 Huskvarna, ZVIEDRIJA, tālr. +46 36 146500, ar pilnu atbildību apliecinām, ka šis izstrādājums:

Apraksts	Ar akumulatoru darbināms dzīvžoga šķēres
Zīmols	Husqvarna®
Tips/modelis	520iHT4
Identifikācija	Sērijas numuri, sākot ar 2026. gada 42. nedēļu

atbilst šādām grozītajām ES direktīvām un regulām:

Regula	Apraksts
2006/42/EK	“par mašīnām”, spēkā līdz 2027-01-19
(ES) 2023/1230	“par mašīnām”, spēkā no 2027-01-20
2014/30/ES	"par elektromagnētisko savietojamību"
2011/65/ES	“par dažu bīstamu vielu izmantošanas ierobežošanu”
2000/14/EK	"par trokšņa emisiju vidē"

un ir piemēroti šādi standarti un/vai tehniskās specifikācijas:
EN ISO 12100:2010
EN 62841-1:2015/A11:2022/A1:2025
EN 62841-4-2: 2019/A1:2022/ A11:2022
CISPR12:2007+amd1 2009
ISO SS-EN ISO 14982:2009
ISO 11451-2:2005
EN IEC 63000:2016

Atbilstība Regulai (ES) 2023/1230 ir novērtēta saskaņā ar A moduli.
Atbilstība Direktīvai 2000/14/EK ir novērtēta saskaņā ar V pielikumu.

Izmērītais skaņas jaudas līmenis: 93 dB(A)
Garantētais skaņas jaudas līmenis: 95 dB(A)

Vertaling van de originele EU-verklaring van overeenstemming

EU-verklaring van overeenstemming

HHE-520iHT4-26-2E

Wij, Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, Zweden, tel: +46-36-146500, verklaren onder onze alleenverantwoordelijkheid dat het product:

Beschrijving	Accuaangedreven heggenschaar
Merk	Husqvarna®
Type/model	520iHT4
Identificatie	Serienummers vanaf week 42 van 2026

voldoet volledig aan de volgende EU-richtlijnen en -regelgeving:

Verordening	Beschrijving
2006/42/EG	„betreffende machines”, geldig tot 19-01-2027
(EU) 2023/1230	„betreffende machines”, geldig vanaf 20-01-2027
2014/30/EU	"Met betrekking tot elektromagnetische compatibiliteit"
2011/65/EU	„beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen”
2000/14/EG	"met betrekking tot geluidsuitstoot in het milieu"

en dat de volgende normen en/of technische specificaties zijn toegepast:
EN ISO 12100:2010
EN 62841-1:2015/A11:2022/A1:2025
EN 62841-4-2: 2019/A1:2022/ A11:2022
CISPR12:2007+amd1 2009
ISO SS-EN ISO 14982:2009
ISO 11451-2:2005
EN IEC 63000:2016

De conformiteit met Verordening (EU) 2023/1230 werd beoordeeld overeenkomstig module A.
De conformiteit met Richtlijn 2000/14/EG werd beoordeeld overeenkomstig bijlage V.

Gemeten geluidsvermogensniveau: 93 dB(A)
Gegarandeerd geluidsvermogensniveau: 95 dB(A)

Oversettelse av EUs originale samsvarserklæring

EU-samsvarserklæring

HHE-520iHT4-26-2E

Vi, Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, Sverige, tlf.: +46 36 146500, erklærer på eget ansvar at produktet:

Beskrivelse	Batteridrevet hekksaks
Merke	Husqvarna®
Type/modell	520iHT4
ID	Serienumre fra uke 42, 2026 og senere

fullstendig overholder følgende EU-direktiver og-forskrifter:

Regulering	Beskrivelse
2006/42/EF	«angående maskiner», gyldig til 19. januar 2027
(EU)2023/1230	«angående maskiner», gyldig fra 20. januar 2027
2014/30/EU	«om elektromagnetisk kompatibilitet»
2011/65/EU	«om begrensning av bruk av visse farlige stoffer i elektrisk og elektronisk utstyr»
2000/14/EF	«angående utslipp av støy til omgivelsene»

og at følgende standarder eller tekniske spesifikasjoner er anvendt:
EN ISO 12100:2010
EN 62841-1:2015/A11:2022/A1:2025
EN 62841-4-2: 2019/A1:2022/ A11:2022
CISPR12:2007+amd1 2009
ISO SS-EN ISO 14982:2009
ISO 11451-2:2005
EN IEC 63000:2016

Samsvar med forordning (EU) 2023/1230 er vurdert i samsvar med modul A.
Samsvar med direktiv 2000/14/EF er vurdert i samsvar med vedlegg V.

Målt lydeffektnivå: 93 dB(A)
Garantert lydeffektnivå: 95 dB(A)

Tłumaczenie oryginalnej deklaracji zgodności UE

Deklaracja zgodności UE

HHE-520iHT4-26-2E

Firma Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, Szwecja, tel.: +46-36-146500, deklarujemy z pełną odpowiedzialnością, że produkt:

Opis	Akumulatorowe nożyce do żywopłotu
Marka	Husqvarna®
Typ/model	520iHT4
Identyfikacja	Numery seryjne od 42. tygodnia 2026 roku

spełnia wszystkie wymogi określone w odpowiednich dyrektywach i przepisach UE:

Przepis	Opis
2006/42/WE	"związane z maszynami" ważne do 2027-01-19
(UE) 2023/1230	"dotyczący maszyn" ważny od 2027-01-20
2014/30/UE	"dotycząca kompatybilności elektromagnetycznej"
2011/65/UE	"dotyczący ograniczenia substancji niebezpiecznych"
2000/14/WE	"w związku z emisją hałasu w środowisku"

oraz został zaprojektowany zgodnie z następującymi normami i specyfikacjami technicznymi:
EN ISO 12100:2010
EN 62841-1:2015/A11:2022/A1:2025
EN 62841-4-2: 2019/A1:2022/ A11:2022
CISPR12:2007+amd1 2009
ISO SS-EN ISO 14982:2009
ISO 11451-2:2005
EN IEC 63000:2016

Zgodność z rozporządzeniem (UE) 2023/1230 oceniono zgodnie z modułem A.
Zgodność z dyrektywą 2000/14/WE oceniono zgodnie z załącznikiem V.

Zmierzony poziom mocy akustycznej: 93 dB(A)
Gwarantowany poziom mocy akustycznej: 95 dB(A)

Tradução da declaração UE de conformidade original

Declaração UE de conformidade

HHE-520iHT4-26-2E

A Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, Suécia, tel.: +46-36-146500, declara, sob sua inteira responsabilidade, que o produto:

Descrição	Corta-sebes alimentado por bateria
Marca	Husqvarna®
Tipo/Modelo	520iHT4
Identificação	Números de série referentes à semana 42 de 2026 e posteriores

está em plena conformidade com as seguintes diretivas e regulamentos da UE:

Regulamento	Descrição
2006/42/CE	"relativa a máquinas" válido até 19/01/2027
(UE) 2023/1230	"relativa a máquinas" Válido a partir de 20/01/2027
2014/30/UE	"relativa à compatibilidade eletromagnética"
2011/65/UE	"relativa à restrição de substâncias perigosas"
2000/14/CE	"relativa a emissões de ruído para o ambiente"

e que as seguintes normas e/ou especificações técnicas são aplicadas:
EN ISO 12100:2010
EN 62841-1:2015/A11:2022/A1:2025
EN 62841-4-2: 2019/A1:2022/ A11:2022
CISPR12:2007+amd1 2009
ISO SS-EN ISO 14982:2009
ISO 11451-2:2005
EN IEC 63000:2016

A conformidade com o Regulamento (UE) 2023/1230 foi avaliada de acordo com o módulo A.
A conformidade com a Diretiva 2000/14/CE foi avaliada de acordo com o Anexo V.

Nível de potência sonora medido: 93 dB(A)
Nível de potência sonora garantido: 95 dB(A)

Traducerea declarației de conformitate UE inițiale

Declarație de conformitate UE

HHE-520iHT4-26-2E

Noi, Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, Suedia, tel.: +46-36-146500, declarăm pe propria răspundere, că produsul:

Descriere	Trimmer pentru gard viu alimentat cu acumulator
Marcă	Husqvarna®
Tip/Model	520iHT4
Identificare	Numere de serie începând cu săptămâna 42 din 2026 și mai departe

respectă în totalitate următoarele directive și reglementări UE:

Reglementare	Descriere
2006/42/CE	„privind echipamentele tehnice”, valabilă până la 2027-01-19
(UE) 2023/1230	„privind mașinile”, valabil de la 2027-01-20
2014/30/UE	"referitor la compatibilitatea electromagnetică"
2011/65/UE	„privind restricționarea utilizării anumitor substanțe periculoase”
2000/14/CE	"referitor la emisiile de zgomot din mediu"

și că au fost aplicate următoarele standarde și/sau specificații tehnice:
EN ISO 12100:2010
EN 62841-1:2015/A11:2022/A1:2025
EN 62841-4-2: 2019/A1:2022/ A11:2022
CISPR12:2007+amd1 2009
ISO SS-EN ISO 14982:2009
ISO 11451-2:2005
EN IEC 63000:2016

Conformitatea cu Regulamentul (UE) 2023/1230 a fost evaluată în conformitate cu modulul A.
Conformitatea cu Directiva 2000/14/CE a fost evaluată în conformitate cu anexa V.

Nivel de putere sonoră măsurat: 93 dB(A)
Nivel de putere sonoră garantat: 95 dB(A)

Preklad pôvodného vyhlásenia o zhode EÚ

Vyhlásenie o zhode EÚ

HHE-520iHT4-26-2E

My, spoločnosť Husqvarna AB, SE 561 82 Huskvarna, ŠVÉDSKO, tel. +46 36 146500, vyhlasujeme s plnou zodpovednosťou, že výrobky:

Popis	Akumulátorové nožnice na živý plot
Značka	Husqvarna®
Typ/model	520iHT4
Identifikácia	Výrobné čísla od 42. týždňa 2026

plne spĺňa nasledujúce smernice a nariadenia EÚ:

Nariadenie	Popis
2006/42/ES	„o strojových zariadeniach“, platné do 2027-01-19
(EÚ) 2023/1230	„o strojových zariadeniach“, platné od 2027-01-20
2014/30/ EÚ	"o elektromagnetickej kompatibilite"
2011/65/EÚ	„o obmedzení používania určitých nebezpečných látok“
2000/14/ES	"týkajúca sa emisie hluku v prostredí pochádzajúcu zo zariadení používaných vo voľnom priestranstve"

a že sa pri ňom uplatňujú nasledujúce normy a technické špecifikácie
EN ISO 12100:2010
EN 62841-1:2015/A11:2022/A1:2025
EN 62841-4-2: 2019/A1:2022/ A11:2022
CISPR12:2007+amd1 2009
ISO SS-EN ISO 14982:2009
ISO 11451-2:2005
EN IEC 63000:2016

Zhoda s nariadením (EÚ) 2023/1230 bola posúdená v súlade s modulom A.
Zhoda so smernicou 2000/14/ES bola posúdená v súlade s prílohou V.

Nameraná hladina akustického výkonu: 93 dB(A)
Zaručená hladina akustického výkonu: 95 dB(A)

Prevod izvirne izjave EU o skladnosti

Izjava EU o skladnosti

HHE-520iHT4-26-2E

Mi, Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, Švedska, tel.: +46-36-146500, izjavljamo na lastno odgovornost, da je izdelek:

Opis	Akumulatorske škarje za živo mejo
Znamka	Husqvarna®
Vrsta/model	520iHT4
Identifikacija	Serijske številke od 42. tedna leta 2026

v celoti skladen z naslednjimi direktivami in uredbami EU:

Uredba	Opis
2006/42/ES	„o strojih“, veljavna do 19. 1. 2027
(EU) 2023/1230	„o strojih“, veljavna od 20. 1. 2027
2014/30/EU	"v zvezi z elektromagnetno združljivostjo"
2011/65/EU	„o omejevanju uporabe nekaterih nevarnih snovi“
2000/14/ES	"v povezavi z emisijami hrupa v okolju"

in so pri tem v veljavi naslednji standardi in/ali tehnične specifikacije:
EN ISO 12100:2010
EN 62841-1:2015/A11:2022/A1:2025
EN 62841-4-2: 2019/A1:2022/ A11:2022
CISPR12:2007+amd1 2009
ISO SS-EN ISO 14982:2009
ISO 11451-2:2005
EN IEC 63000:2016

Skladnost z Uredbo (EU) 2023/1230 je bila ocenjena v skladu z modulom A.
Skladnost z Direktivo 2000/14/ES je bila ocenjena v skladu s Prilogo V.

Izmerjena raven zvočne moči: 93 dB(A)
Zajamčena raven zvočne moči: 95 dB(A)

Prevod originalne EU izjave o usaglašenosti

EU Deklaracija o usaglašenosti

HHE-520iHT4-26-2E

Mi, Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, Švedska, tel: +46-36-146500, izjavljujemo pod punom odgovornošću da je proizvod:

Opis	Akumulatorske makaze za živu ogradu
Marka	Husqvarna®
Tip/model	520iHT4
Identifikacija	Serijski brojevi počev od 42. nedelje 2026. godine

su u potpunosti usaglašeni sa sledećim EU direktivama i propisima:

Propis	Opis
2006/42/EZ	„koji se odnose na mašine", važi do 19. Januara 2027.
(EU)2023/1230	„koji se odnose na mašine", važi od 20. Januara 2027.
2014/30/EU	„koji se odnose na elektromagnetsku kompatibilnost“
2011/65/EU	„koji se odnose na ograničenje upotrebe određenih opasnih supstanci u električnoj i elek tronskoj opremi“
2000/14/EZ	„koji se odnose na emisiju buke u okruženju“

i da su sledeći standardi i/ili tehničke specifikacije primenjeni:
EN ISO 12100:2010
EN 62841-1:2015/A11:2022/A1:2025
EN 62841-4-2: 2019/A1:2022/ A11:2022
CISPR12:2007+amd1 2009
ISO SS-EN ISO 14982:2009
ISO 11451-2:2005
EN IEC 63000:2016

Usaglašenost sa Uredbom (EU) 2023/1230 ocenjena je u skladu sa Modulom A.
Usaglašenost sa Direktivom 2000/14/EZ ocenjena je u skladu sa Aneksom V.

Izmereni nivo zvučne snage: 93 dB(A)
Garantovani nivo zvučne snage: 95 dB(A)

Översättning av den ursprungliga EU-försäkran om överensstämmelse

EU-försäkran om överensstämmelse

HHE-520iHT4-26-2E

Vi, Husqvarna AB, 561 82 Huskvarna, Sverige, tel: +46 36 146500, försäkrar på eget ansvar att produkten:

Beskrivning	Batteridriven häcksax
Varumärke	Husqvarna®
Typ/Modell	520iHT4
Identifiering	Serienummer daterade från vecka 42 år 2026

uppfyller alla krav i följande EU-direktiv och förordningar:

Lagstiftning	Beskrivning
2006/42/EG	”angående maskiner”, giltig till 2027-01-19
(EU) 2023/1230	”angående maskiner”, gäller från 2027-01-20
2014/30/EU	“angående elektromagnetisk kompatibilitet”
2011/65/EU	”angående begränsning av användning av vissa farliga ämnen”
2000/14/EG	“angående emission av buller till omgivningen”

och att följande standarder och/eller tekniska specifikationer tillämpas:
EN ISO 12100:2010
EN 62841-1:2015/A11:2022/A1:2025
EN 62841-4-2: 2019/A1:2022/ A11:2022
CISPR12:2007+amd1 2009
ISO SS-EN ISO 14982:2009
ISO 11451-2:2005
EN IEC 63000:2016

Överensstämmelse med förordning (EU) 2023/1230 har bedömts enligt modul A.
Överensstämmelse med direktiv 2000/14/EG har bedömts enligt bilaga V.

Uppmätt ljudeffektnivå: 93 dB(A)
Garanterad ljudeffektnivå: 95 dB(A)

Orijinal AB Uyumluluk Bildiriminin çevirisi

AB Uyumluluk Bildirimi

HHE-520iHT4-26-2E

Biz, Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, İsveç, tel: +46-36-146500 olarak tek sorumlu vasfıyla ürüne ilişkin aşağıdaki beyanlarda bulunmaktayız:

Açıklama	Akülü çit budama makinesi
Marka	Husqvarna®
Tip/Model	520iHT4
Kimlik	2026 yılının 42. haftası ve sonrasına ait seri numaraları

aşağıdaki AB direktifleri ve yönetmelikleriyle tamamen uyumludur:

Düzenleme	Açıklama
2006/42/AT	"makinelerle ilgili", 19 Ocak 2027 tarihine kadar geçerlidir
(AB)2023/1230	"makinelerle ilgili", 20 Ocak 2027 tarihinden itibaren geçerlidir
2014/30/AB	"elektromanyetik uyumlulukla ilgili"
2011/65/AB	"elektrikli ve elektronik ekipmanlarda belirli tehlikeli maddelerin kullanımının kısıtlanmasına ilişkin"
2000/14/AT	"çevredeki gürültü emisyonlarıyla ilgili"

ve aşağıdaki standartlar ve/veya teknik özellikler uygulanmıştır:
EN ISO 12100:2010
EN 62841-1:2015/A11:2022/A1:2025
EN 62841-4-2: 2019/A1:2022/ A11:2022
CISPR12:2007+amd1 2009
ISO SS-EN ISO 14982:2009
ISO 11451-2:2005
EN IEC 63000:2016

(AB) 2023/1230 Yönetmeliğine uygunluk Modül A'ya göre değerlendirilmiştir.
2000/14/AT Direktifine uygunluk Ek V'e göre değerlendirilmiştir.

Ölçülen ses gücü seviyesi: 93 dB(A)
Garanti edilen ses gücü seviyesi: 95 dB(A)